平成20年度　事 業 報 告

本市地域の国際化と市民レベルでの国際交流推進のため、多くの市民やボランティア、関係機関の皆さまにご協力いただき、様々な事業を実施しました。

本年度は、青少年海外派遣、インターナショナル・フェスティバルや語学講座の開催をはじめとした国際交流の諸事業を実施するとともに、ボランティアの育成や地域の国際交流団体への支援に努めました。

さらに、行政や関係団体等と連携し、在住外国人を対象とした日本語学習機会の提供や外国籍児童アフタースクール事業などのほか、年度後半からの景気後退に伴う失職外国人への生活物資及び日本語習得の支援事業を実施し、多文化共生の推進に取り組みました。

また、開設２年目となる国際協力市民サロン「Pal（パル）」では、国際協力・国際理解等をテーマとする講演会、展示会などを開催し、「平和・交流・共生の都市宣言」具現化施設として、利活用を図りました。

Ⅰ　事業実績

１　国際交流事業

⑴　中学生海外派遣事業

国際社会への見聞を広げるとともに、ホームステイを体験するなど、外国人との交流を通して国際理解と友好親善を深め、国際人の育成を図るため中学生を海外に派遣した。

①期　間　平成20年10月28日㈫～11月1日㈯（4泊5日）

②派遣先　中華人民共和国（南通市、南京市、上海市）

③人　員　中学生23名　引率者6名　計29名

⑵　勤労学生等海外派遣事業

国際社会への見聞を広げるとともに、外国人との交流を通して国際理解と友好親善を深め、国際人の育成を図るため勤労学生等を海外に派遣した。

①期　間　平成20年10月13日㈪～10月17日㈮（4泊5日）

②派遣先　大韓民国（晋州市、慶州市、釜山市）

③人　員　勤労学生等4名　引率者2名　計6名

⑶　高校生海外派遣事業

本市の姉妹都市トリード市で開催された「インターナショナル ユース アカデミー2008」に豊橋市及び豊川市の高校生を派遣し、ホームステイをしながら世界各国から集まる同世代の青少年と共に英語授業や交流活動を行い、国際的視野を広げ次代を担うにふさわしい国際人の育成を図った。

①期　間　平成20年7月19日㈯～8月11日㈪　（22泊24日）

②派遣先　アメリカ合衆国トリード市

③人　員　豊橋市6名　豊川市4名　同行教員1名　計11名

⑷　とよはし インターナショナル・フェスティバル 2008

国際交流ボランティアと市内国際交流団体による実行委員会を設置し、市民と市内及び周辺地域に在住する外国人が相互の文化を直接体験できる機会を提供することにより、相

互理解と交流を深めた。

①開催日　平成 20 年 11 月 30 日(日)

②場　所　名豊ビル 5 階イベントホールほか

③参加者　4,000 名（うち外国人　1,500 名）

④内　容　ア　ステージイベント

・津軽三味線、ブラジル音楽（歌と楽器）

・ネパールの歌と踊り、ペルーの歌と踊り、バリ＆ジャワ舞踊、フラダンス、ブラジルダンス（アシェー）

・和太鼓演奏（屋外イベント）

イ　ワールドグルメ

（ネパール、ベトナム、タイ、韓国、ペルー、ブラジル料理、手打ちそば）

ウ　第 10 回日本語スピーチコンテスト

エ　国際交流フォトコンテスト作品展示

オ　文化体験（生け花体験、金魚すくい、習字、凧つくり）

カ　国際交流写真展（ブラジル移民の歴史展、友好都市との交流事業・地域の共生事業の紹介など）

キ　国際交流団体活動紹介コーナー

ク　フェアトレード、バザー

ケ　国際イモ年のパネル展示とイモ販売

⑸　ボランティア育成事業

地域の国際交流を推進するボランティア活動の活性化を図るため、ボランティア部会の活動を支援した。

①ボランティア活動実績

事　業	活動人数	主 な 活 動 内 容
交　流　事　業	200 名	・「祇園花火鑑賞会」、「豊橋まつり市民総おどり」参加と運営 ・「とよはしインターナショナル・フェスティバル」の企画運営 ・「HICE 国際交流フェア 2008」でのパネル展示、活動紹介
ホームステイ ホームビジット 事　業	23 家庭	・トリード大学生 7 名 受入れ ・豊橋技術科学大学サマースクール参加・韓国大学生 5 名受入れ ・(財)日本国際協力センター人材育成奨学計画(JDS) ウズベキスタン、カンボジア留学生 3 名 受入れ ・JICA 及び文部科学省研修員 エジプトほか 6 か国 8 名受入れ
日 本 語 指 導 事　業	108 名	・「にほんごきょうしつ」の開催 ・「豊橋ふれあい日本語教室」の開催 ・「第 10 回日本語スピーチコンテスト」（とよはしインターナショナル・フェスティバル）の企画運営

事　　業	活動人数	主 な 活 動 内 容	言　語	依頼者
通訳・翻訳事　　業	9名	・外国人向け情報提供ラジオ番組原稿翻訳 (Radio-i/Public Service Announcement)	日→英語	㈶愛知県国際交流協会
		・服役中外国人の仮出所時の通訳	日⇔スペイン語	一般市民
		・就労状況聞き取りに伴う通訳	日⇔中国語	労働基準監督署
		・文書翻訳	中国語→日	新城市
		・イベントに伴う通訳	日⇔ポルトガル語	田原市
		・文化講座の参加に伴う通訳	日⇔スペイン語	一般市民
		・ごみステーション案内表示翻訳	日→中国語	一般市民
		・駐車場使用に伴う注意事項翻訳	日→ポルトガル語	一般市民
		・ごみの分け方（7分別）ポスター校正	日→中国語	豊橋市
		・中国四川大地震被災地へのテント提供に伴う取扱説明書翻訳	日→中国語	〃
		・平成20年度国民健康保険税通知書翻訳	日→中国語	〃
		・外国人検診通訳（3名）	日⇔ポルトガル語	〃

②ボランティア意見交換会

ア 開催日　平成20年4月5日(土)

イ 場　所　豊橋市国際交流協会　国際協力市民サロンPal

ウ 参加者　28名

エ 内　容　・平成19年度活動状況報告、部会事業報告

・平成20年度事業概要説明

・意見交換

⑹ 語学講座

外国人講師等の講義を通して基礎的な語学力を養うとともに、異文化への理解を深めた。

①場　所　豊橋市国際交流協会研修室

②受講料　一般　7,000円　　賛助会員　5,000円

第1期語学講座

講　座　名	開催期間	時　　間	受講者数	応募者数	講　　師
英語基礎会話Ⅰ	平成20年5月14日～7月16日	水曜日　午前10時30分～正午	27名	30名	谷中テレサ（フィリピン）
英語基礎会話Ⅱ	5月18日～7月20日	日曜日　午前10時30分～正午	32名	39名	ﾄﾞｰｼﾞｪ・ﾗｯｶ（カナダ）
シニア英会話	5月15日～7月17日	木曜日　午後1時30分～3時	34名	40名	谷中テレサ（フィリピン）
旅行中国語会話	5月17日～7月19日	土曜日　午前10時30分～正午	18名	20名	劉　慶普（中国）

講　座　名	開催期間	時　　間	受講者数	応募者数	講　　師
ポルトガル語 基　礎　会　話	5月18日 ～7月20日	日曜日　午前10時30分 ～正午	26名	28名	田口マユリ （ブラジル）
ハ　ン　グ　ル 基　礎　会　話	5月17日 ～7月19日	土曜日　午前10時30分 ～正午	22名	24名	グ・ボンジュ （　韓　国　）

第２期語学講座

講　座　名	開催期間	時　　間	受講者数	応募者数	講　　師
英語基礎会話Ⅰ	平成20年 9月17日 ～11月19日	水曜日　午前10時30分 ～正午	28名	29名	谷中テレサ (フィリピン)
英語基礎会話Ⅱ	9月21日 ～11月23日	日曜日　午前10時30分 ～正午	31名	34名	ﾄﾞｰｼﾞｪ・ﾗｯｶ （カナダ）
シニア英会話	9月18日 ～11月20日	木曜日　午後1時30分 ～3時	31名	42名	谷中テレサ (フィリピン)
中国語基礎会話	9月20日 ～11月22日	土曜日　午前10時30分 ～正午	22名	23名	劉　慶普 （中　国　）
ポルトガル語 基　礎　会　話	9月21日 ～12月7日	日曜日　午前10時30分 ～正午	23名	24名	田口マユリ （ブラジル）
スペイン語 基　礎　会　話	9月20日 ～11月22日	土曜日　午前10時30分 ～正午	19名	21名	ｴﾘｻ・V・ﾂﾙﾀﾞ （ペルー）

第３期語学講座

講　座　名	開催期間	時　　間	受講者数	応募者数	講　　師
英語基礎会話Ⅰ	平成21年 1月14日 ～3月25日	水曜日　午前10時30分 ～正午	29名	30名	谷中テレサ (フィリピン)
英語基礎会話Ⅱ	1月11日 ～3月15日	日曜日　午前10時30分 ～正午	－	7名	中　　止
続英語基礎会話 （初中級）	1月10日 ～3月21日	土曜日　午前10時30分 ～正午	26名	29名	ﾄﾞｰｼﾞｪ・ﾗｯｶ （カナダ）
続シニア英会話	1月15日 ～3月19日	木曜日　午後1時30分 ～3時	38名	41名	谷中テレサ (フィリピン)
中国語会話 （中　級）	1月10日 ～3月14日	土曜日　午前10時30分 ～正午	27名	28名	劉　慶普 （中　国　）

講　座　名	開催期間	時　　間	受講者数	応募者数	講　　師
ポルトガル語 （初中級）	1月11日 ～3月15日	日曜日　午前10時30分 ～正午	20名	20名	田口マユリ （ブラジル）

⑺　日本語講座、にほんごきょうしつ、豊橋ふれあい日本語教室

在住外国人が市民とのコミュニケーションにより、充実した生活を送れるように日本語講座等を開講した。

①日本語講座（初級）

ア 場　所　豊橋市国際交流協会研修室

イ 受講料　5,000円

〈協会主催講座〉

期	開催時期	時　　間	受講者数	講　　師
第　1　期	平成20年 4月13日～6月22日	日曜日 午後 1 時 30 分～3 時	32名	久野かおる
第　2　期	6月22日～8月24日	日曜日 午後 1 時 30 分～3 時	25名	石川智嘉子
第　3　期	8月31日～11月2日	日曜日 午後 1 時 30 分～3 時	30名	久野かおる
第　4　期	平成20年　平成21年 12月7日～3月1日	日曜日 午後 1 時 30 分～3 時	32名	石川智嘉子
第　5　期	平成21年 2月15日～4月19日	日曜日 午後 1 時 30 分～3 時	35名	久野かおる

②にほんごきょうしつ

ア 場　所　豊橋市国際交流協会研修室、国際協力市民サロンPal、開発ビル会議室

イ 受講料　無料

〈ボランティア主催講座〉通年

講　座　名	開催時期	時　　間	受講者数	ボランティア数
にほんごきょうしつ	毎週　月～金曜日 土・日曜日	午前 10 時～正午 午後 3 時 30 分～5 時	922名	82名

③豊橋ふれあい日本語教室

ア 場　所　豊橋市生活家庭館

イ 受講料　無料

〈協会主催講座〉　通年

講　座　名	開催時期	時　　間	受講者数	ボランティア数
豊橋ふれあい 日本語教室	毎　週　木　曜　日	午前10時30分～正午	35名	15名

⑻　日本語指導ボランティア養成講座

外国人に日本語を教えるための指導法とボランティア活動について学ぶ講座を開講し、日本語指導ボランティアの養成及び育成を図った。

①場　所　豊橋市国際交流協会研修室

②受講料　一般　7,000 円　　賛助会員　5,000 円　　ボランティア　無料

講座名	開催時期	時　　間	受講者数	応募者数	講　　師
第　1　期	平成 20 年 5 月 10 日 ～7 月 12 日	土曜日　午後 1 時 30 分 ～3 時	36 名	38 名	ことばの会 スタッフ他
第　2　期	9 月 20 日 ～11 月 22 日	土曜日　午後 1 時 30 分 ～3 時	27 名	29 名	ことばの会 スタッフ他
第　3　期	平成 21 年 1 月 17 日 ～3 月 21 日	土曜日　午後 1 時 30 分 ～3 時	23 名	24 名	ことばの会 スタッフ他

⑼　国際交流サロン

世界各国の衣食住など身近な話題をテーマに、外国人及び海外経験のある日本人から学び、異文化に対する理解を深めた。また、国際協力活動実践者の体験発表を通して、市民の国際協力・国際貢献に対する意識向上を図った。

開催日	時　　間	内　　容	講　　師	受講者数
平成 20 年 4 月 19 日 (土)	午後 1 時 30 分 ～3 時	インドネシアシリーズ① 聞いて、見て、感じる！ 魅惑のインドネシア	ププス　マヤ　ブディ （インドネシア）	38 名
6 月 15 日 (日)	午後 1 時 ～3 時	みんなで楽しくラテンダンス！	福田アンドレイア （ブラジル）	28 名
7 月 27 日 (日)	午前 10 時 30 分 ～午後 2 時	インドネシアシリーズ② インドネシア料理教室	ププス　マヤ　ブディ （インドネシア）	25 名
8 月 23 日 (土)	午前 10 時 30 分 ～午後 2 時	親子で作ろう！ ブラジルのおやつ	鈴木　　ギダ （ブラジル）	中　止
10 月 25 日 (土)	午後 1 時 30 分 ～3 時	マイホームタウン オハイオの二都物語	ブライアン・ベーカー （アメリカ）	28 名
11 月 23 日 (日)	午後 1 時 30 分 ～3 時	ベネズエラ 友好親善訪問の旅を終えて	プエンテリコ・ベネズエラ （　日　本　）	20 名

開催日	時　　間	内　　容	講　　師	受講者数
平成21年 1月24日(土)、 25日(日)	午後1時 ～3時	第10回日本語スピーチコンテスト ～記録上映会～	日　本　語　部　会 (豊橋市国際交流協会)	18名
2月8日 (日)	午後1時30分 ～3時	アフリカ・ブルキナファソのお話	佐　藤　江　梨　子 (JICA 愛知県国際協力推進員)	16名
2月28日 (土)	午後1時 ～2時30分	インドネシアシリーズ③ 楽しく体験！ジャワダンス	ププス マヤ ブディ (インドネシア)	22名
3月21日 (土)	午後1時30分 ～3時	幸せの王国 秘境ブータン紀行	坂　口　正　治 (　日　本　)	30名

⑽　外国人による国際理解教育

市内小中学校12校に外国人講師を派遣し、次代を担う子どもたちが地域に住む留学生など外国人とのコミュニケーションを体験し、広く世界の人々や文化を知ると同時に、国際理解を深めた。

①期　間　　平成20年7月11日(金)～平成21年1月23日(金)
②場　所　　市内小中学校　12校
③講　師　　在住外国人　　23名
(9か国：中国、韓国、ベトナム、タイ、フィリピン、マレーシア、ネパール、インドネシア、ブラジル)

⑾　留学生交流事業

在住の留学生、研修生が豊橋の伝統行事に参加し、日本文化にふれるとともに、市民との交流を深めた。

①開催日　平成20年7月19日(土)
②内　容　祇園花火の鑑賞
③参加者　在住留学生等　81名、ボランティア等　15名

⑿　豊橋まつり市民総おどり

地域在住の外国人が、豊橋まつりを盛り上げる「市民総おどり」に参加することで、日本文化に親しむとともに市民との交流を深めた。

①開催日　平成20年10月18日(土)
②内　容　豊橋まつり市民総おどりへの参加
③参加者　在住外国人　70名、ボランティア等　41名

⒀　国際交流事業への支援及び助成

①各種機関・団体などが主催する交流事業への後援

〈後 援 事 業〉

事　業　名	開催日又は開催期間 会場	主　催	内　容
ＳＥＢＲＡＥ講演会 「フランチャイズ」	平成20年4月27日(日) 豊橋市国際交流協会研修室	NPO法人 ABT 豊橋ブラジル協会	講演会
テレビドラマ“日本のシンドラー杉原千畝物語” 「六千人の命のビザ」 上映会	5月10日(土) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	リトアニア友の会 豊橋	上映会
ＳＥＢＲＡＥ講演会 「新しい事業の成功、不成功」	6月8日(日) 豊橋市国際交流協会研修室	NPO法人 ABT 豊橋ブラジル協会	講演会
第20回ゆかた着付け 無料セミナー	6月8日(日)、15日(日) 豊橋市民文化会館	レインボー会 着付専科はな	ゆかた着付
教育講演会 「7カ国語で話そう」	6月12日(木) ～17日(火)、21日(土) 豊橋市民文化会館	言語交流研究所 ﾋｯﾎﾟﾌｧﾐﾘｰｸﾗﾌﾞ	講演会
第26回日中友好書道展	8月10日(日)～17日(日) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	豊城習字教室	作品展
中村哲講演会	8月17日(日) アイプラザ豊橋	ペシャワール会 豊橋	講演会
豊橋ブラジルDay 2008	9月7日(日) 豊橋公園	NPO法人 ABT 豊橋ブラジル協会	イベント
平成20年度　秋の総合 動植物公園写生大会	9月13日(土)～10月19日(日) 豊橋総合動植物公園	豊橋総合動植物公園	写生大会
駐日ホンジュラス大使による講演会	9月27日(土) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	くるぶ・ホンジュラス	講演会
ベネズエラ友好親善旅行	10月9日(木)～17日(金) ベネズエラ・カラカス市ほか	プエンテリコ・ ベネズエラ	旅行
オクトーバーフェスト2008 ～LOVE PORT TOWN とよはし～	10月24日(金)～26日(日) ホテルシーパレスリゾート プールサイド会場	(社)豊橋青年会議所	イベント
「命のビザ」 杉原千畝記念館への旅	11月15日(土) 杉原千畝記念館ほか	リトアニア友の会 豊橋	旅行
日伯交流事業　日本の正月 子供能楽、獅子舞&もちつき	12月7日(日) 子ども未来館ここにこ	豊橋東 ロータリークラブ	イベント

事　業　名	開催日又は開催期間 会場	主　催	内　容
世界のこどもたちのための クリスマスコンサート	12月22日(月) 子ども未来館ここにこ	国際ソロプチミスト 豊　橋	演　奏　会
第1261回トヨタコミュニティ コンサート in とよはし	12月23日(火) 豊橋市立北部中学校体育館	豊橋ユース オーケストラ	演　奏　会
ベルリン放送 交響楽団演奏会	平成21年2月3日 アイプラザ豊橋	(財)豊橋文化振興財団	演　奏　会
ベネズエラ文化講演会	2月14日(土) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	プエンテリコ・ ベネズエラ	講　演　会
リトアニア文化講演会 「国名“リトアニア”1000年 記念を迎える国」	3月14日(土) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	リトアニア友の会 豊　橋	講　演　会
アフガンに緑の大地を ―伊藤和也君追悼写真展―	3月20日(金)～29日(日) 新城文化会館、豊橋市民文化会館	ペシャワール会 豊　橋	写　真　展

〈共催事業〉

事　業　名	開催日又は開催期間 会場	主　催	内　容
2008エコカー チャンピオンシップ事業	平成20年5月18日(日)、5月31日(土)、6月1日(日)、8月3日(日) 万場調整池、豊橋商工会議所	ｴｺｶｰﾁｬﾝﾋﾟｵﾝｼｯﾌﾟ 運営委員会	エコカーレース 意見交換会

②国際交流団体への補助金の交付

団　体　名	活　動　内　容	活　動　期　間	交付額
NPO法人 ABT豊橋ブラジル協会	子どものサッカー教室	平成20年4月5日(土) ～平成21年3月28日(土)	39,000円
外国人就労支援センター	外国人住民を対象とした日本文化講座と外国人の母国の文化紹介	8月4日(月)～10月31日(金)	39,000円
豊橋日独協会	ドイツから音楽家を招いてのコンサート	10月13日(月)	39,000円
三河芭蕉会	東三河の芭蕉句碑作品展示 中国の学生による芭蕉句の書道作品展示	9月6日(土)～14日(日)	39,000円
くるぶ・ホンジュラス	駐日ホンジュラス大使による講演会	9月27日(土)	14,040円

団　体　名	活　動　内　容	活　動　期　間	交付額
プエンテリコ・ベネズエラ	ベネズエラ民族音楽演奏グループのコンサート	11月7日(金)	39,000円
リトアニア友の会豊橋	リトアニアの文化を紹介する講演会	平成21年3月14日(土)	39,000円

⑭　外国籍児童アフタースクール事業

外国籍児童の増加に伴い、子どもたちの日本語能力が日本の学校教育を受ける上でハンディとなっていることから、集住地域の小学校を対象に、地域が協力して授業以外の時間を活用し日本語や学習支援を行う「外国籍児童アフタースクール」事業を開催し、子どもたちのサポートを行った。

実施校区	実施期間	回数	参加外国籍児童数	指導ボランティア数
岩田小学校区	平成20年 7月28日(月)～8月29日(金)	9回	延べ　218名 (24名/回)	9名 (校区7名、学生2名)
汐田小学校区	7月22日(火)～8月 5日(火)	10回	延べ　185名 (19名/回)	12名 (校区9名、学生3名)
鷹丘小学校区	7月25日(金)～8月 6日(水)	8回	延べ　91名 (11名/回)	8名 (校区7名、学生1名)
多米小学校区	7月25日(金)～8月29日(金)	8回	延べ　253名 (36名/回)	11名　(校区4名、学生4名、NPO 3名)
岩西小学校区	7月24日(木)～8月29日(金)	8回	延べ　239名 (29名/回)	12 名 (校区 11名､学生1名)
石巻小学校区	7月24日(木)～8月8日(金)	10回	延べ　173名 (17名/回)	7名　(校区5名、学生1名、NPO 1名)
中野小学校区	7月22日(火)～7月30日(水)	7回	延べ　181名 (26名/回)	11名 (校区10名､学生1名)
磯辺小学校区	7月22日(火)～8月 4日(月)	9回	延べ　35名 (6名/回)	11名 (校区11名)
飯村小学校区	7月28日(月)～8月8日(金)	9回	延べ　152名 (17名/回)	10名 (校区7名、学生3名)
栄小学校区	7月28日(月)～7月31日(木)	4回	延べ　46名 (12名/回)	11名 (校区10名､学生1名)
計　10校区		82回	延べ1,573名 (197名/回)	102名　(校区81名、学生17名、NPO4名)

⑮ 国際協力市民サロン運営事業

豊橋市の「平和・交流・共生の都市宣言」を受け、市民の国際協力の意識を高めるための施設として、「国際協力市民サロン Pal」を開設し、国際協力に関する事業や、国際交流団体等による写真展等を開催し、多くの市民の利用を図った。

〈講 演 会 等〉

事　業　名	講 師 等	開　催　日	主　催
平成20年度春募集 JICAボランティア「体験談&説明会」	JICA中部	平成20年 4月17日(木)	JICA中部
テレビドラマ"日本のシンドラー杉原千畝物語"「六千人の命のビザ」上映会	――――	5月10日(木)	リトアニア友の会豊橋
ベネズエラ音楽 レクチャー&コンサート	出口泰司 & アンサンブル・セレステ	9月6日(土)	プエンテリコ・ ベネズエラ
駐日ホンジュラス特命全権 大使による講演会	駐日ホンジュラス 特命全権大使 ナディナ・レフェブレ	9月27日(土)	くるぶ・ホンジュラス
平成20年度秋募集 JICAボランティア「体験談&説明会」	JICA中部	10月15日(水)	JICA中部
日伯100周年記念 シンポジウム・インターネット中継	駐日ブラジル大使 ルイス・アウグスト・ デ・カストロ・ネーベス	11月9日(日)	駐日ブラジル大使館
在名古屋ペルー総領事との 意見交換会	在名古屋ペルー総領事 ルイス・ メンディベル・カナレス	平成21年 1月30日(金)	COLAT
ベネズエラ文化講演会	前在ベネズエラ 日本大使館一等書記官 河本　秀夫	2月14日(土)	プエンテリコ・ ベネズエラ
リトアニア文化講演会 「国名"リトアニア" 1000年記念を迎える国」	前駐日リトアニア 特命全権大使 アルギルダス・クジス	3月14日(土)	リトアニア友の会豊橋

〈展　示　等〉

内　　容	開 催 期 間	主　　催
「世界への扉」ＪＩＣＡ写真パネル展 青 年 海 外 協 力 隊 活 動 紹 介 写 真 展	平成 20 年 3 月 29 日㈯～4 月 30 日㈬	JICA 青年海外協力隊 豊橋地区 OB・OG 会
ペ　ル　ー　紹　介　写　真　展	6 月 1 日㈰～6 月 14 日㈯	Ｃ Ｏ Ｌ Ａ Ｔ
第　２６　回 日 中 友 好 書 道 展	8 月 10 日㈰～8 月 17 日㈰	豊 城 書 道 教 室
「世界への扉」ＪＩＣＡ写真パネル展 青 年 海 外 協 力 隊 活 動 紹 介 写 真 展	10 月 15 日㈬～10 月 28 日㈫	JICA 青年海外協力隊 豊橋地区 OB・OG 会
中 国 の 学 生 に よ る 芭 蕉 句 の 書 道 展	11 月 10 日㈪～11 月 17 日㈪	三　河　芭　蕉　会

⑯　国際交流に関する調査・研究

政府観光局、国際協力団体発行の最新資料及びパンフレットの収集を行った。

・3 か国 2 団体　15 種類

⑰　外国人求職者等に対する緊急支援

深刻な経済不況により職を失い求職中の外国人等に対し、関係機関と連携し、広く一般市民から寄付を募り、NPO 法人 ABT 豊橋ブラジル協会を通じて生活物資の支援を行った。

また、日本語能力の不足や日本の雇用慣行に不案内であることが就職へのハンディキャップとなっていることから、就職に役立つ短期集中型の日本語講座を開催した。

①生活物資の支援

ア 生活支援物資の受付窓口設置日　平成 20 年 12 月 20 日㈯

寄付の状況（平成 21 年 3 月 31 日まで）

イ 寄付件数　255 件（個人 198 件、団体 57 件）※団体は企業等を含む

ウ 寄付内容　食料品（米、粉ミルク、缶詰、パスタ、レトルト食品、ｲﾝｽﾀﾝﾄ麺等）

日常雑貨（洗剤、石鹸、紙おむつ、トイレットペーパー等）

エ 配布状況　NPO 法人 ABT 豊橋ブラジル協会のボランティアネットワークである 7 つの教会、宗教団体などを通じ、326 家庭、1,138 名に配布した。

②緊急日本語講座の開催

ア 開催日　第 1 期　　平成 21 年 3 月 9 日㈪～13 日㈮

第 2 期　　平成 21 年 3 月 16 日㈪～20 日㈮

第 1、2 期とも木曜日を除く午前 10 時 30 分～午後 4 時 15 分

イ 場　所　豊橋市国際交流協会研修室及び国際協力市民サロン Pal

ウ 内　容　日本語の基礎知識、自己紹介とマナー、労働慣行の理解

入門編：職場で求められる会話やマナーなど初歩の日本語、ひらがな・カタカナの読み書き

初級編：就職に必要な日本語会話、履歴書の書き方面接対応ロールプレイング、丁寧語、日本語会話力のスキルアップ

エ 受講料　500 円（実費相当）

オ 受講者

区　分	第　1　期		第　2　期	
受講者	入　門	初　級	入　門	初　級
	31 人	36 人	33 人	40 人
国　籍	7 か国（ブラジル、ペルー、フィリピン、マレーシア、パラグアイ、アルジェリア、中国）			

2　啓発普及事業

⑴　情報の収集及び提供の充実

①参考図書などの収集及び提供

市民や外国人に必要な情報を提供するため、海外や国内の国際交流、国際協力に関する図書、雑誌、新聞などを収集した。

②情報提供

・ホームページにより協会の事業案内、事業報告、市内で活動している国際交流団体などの情報を提供した。

・インターネット利用、インフォメーションボード等による情報提供

⑵　協会機関紙の発行

海外体験談、海外情報や協会の事業などを掲載し、会員及び公共施設等に配付した。

・名　称　コミュニステーション　第 75 号～78 号（年 4 回発行）

Ａ4版　8 ページ、各 2,000 部

3　相 談 事 業

⑴　ポルトガル語・スペイン語による日系人のための相談

地域に在住する外国人の約 7 割を占める日系人を対象に、各種の相談業務を行った。

①外国人相談員による日常生活相談

・相談件数　6,416 件

・相談内容　日本語学習について

ビザ手続き、領事館での各種手続きについて

税関係、就職斡旋、失業手当、協会事業について ほか

② 社会保険労務士による労働法についての講習会

日本語を理解する、社会保険、税金等の業務担当者を対象に講習会を開催した。

・開 催 日　平成 20 年 11 月 6 日㈭、12 月 7 日㈰、平成 21 年 3 月 29 日㈰

・場　　所　豊橋市国際交流協会
・受講者数　26 名

⑵　外国人のための税務相談会

地域に在住する外国人を対象に、複雑な税務手続きが円滑に行えるよう、ポルトガル語、スペイン語、英語で対応できる相談会を開催した。

①開 催 日　平成 21 年 2 月 1 日(日)、8 日(日)の 2 回
②場　　所　豊橋市役所 13 階　講堂
③利 用 者　247 名

⑶　在名古屋ブラジル総領事館による移動領事館の開催

地域に在住するブラジル人等を対象に、パスポート申請、委任状作成、結婚申請、出生証明などの出張手続きを行う「一日ブラジル領事館」を開催した。また、彼らの利便性向上のため、毎月 1 回領事館職員による「出張ブラジル領事館」を設け、各種申請の受付を行った。

①一日ブラジル領事館
ア 開催日　平成 20 年 9 月 7 日(日)
イ 場　所　豊橋市役所 8 階　会議室
ウ 利用者　787 名

②出張ブラジル領事館
ア 開催日　平成 20 年 4 月～平成 21 年 3 月の毎月第 3 水曜日（9 月を除く）
イ 場　所　豊橋市国際交流協会　国際協力市民サロン Pal
ウ 利用者　639 名

⑷　国際交流に関する相談

市民及び関係団体の円滑な活動推進を図るため、国際交流、国際協力などに関する相談に応じた。

①相談件数　３，２９９ 件
②相談内容　・協会事業について
・国際交流ボランティア活動内容について
・語学学習、外国人への日本語指導について、通訳、翻訳の依頼について
・生活支援物資の寄付について
・国際協力活動について
・留学、ホームステイについて

4　友好親善事業

⑴　親善交流会等の開催

姉妹都市であるトリード市からの大学生等を受入れ、親善交流会の開催やホームステイ、企業見学、市内の高校生・大学生との交流活動等を実施し、友好親善を図った。

期　　間	来　豊　者	内　　容
平成 20 年 5 月 18 日(日) ～5 月 25 日(日)	アメリカ合衆国トリード市 トリード大学生　7 名 引率教授　　1 名	・豊川稲荷、豊橋市内施設見学 ・ホームステイ体験 ・企業見学（花王㈱） ・豊橋商業高校での交流活動 ・愛知大学での体験授業、国際コミュニケーション学部生との交流活動
11 月 10 日(月) ～11 月 11 日(火)	アメリカ合衆国トリード市 トリード大学院生 12 名 引率教授　　4 名	・企業見学（日本ジュースターミナル㈱、㈱サーラコーポレーション、中部セキスイ工業㈱） ・三河港見学（ポートインフォメーションセンター） ・豊橋駅南地区都市拠点見学

⑵　豊橋・トリード委員会の活動

トリード市からの訪問団の受入れや高校生海外派遣の事業支援など、姉妹都市の交流促進に努めた。

Ⅱ　理事会等の開催

1　理 事 会

回	年 月 日	場　　所	議　　事
第1回	平成20年 5月26日 ㈪	豊 橋 市 国　　際 交流協会	第1号議案　平成19年度事業報告及び決算報告について 第2号議案　顧問の委嘱について 第3号議案　補欠評議員の選出について
書面開催	11月13日 ㈭	書面議決	第1号議案　顧問の委嘱について
第2回	平成21年 3月27日 ㈮	豊 橋 市 国　　際 交流協会	第1号議案　平成21年度事業計画及び収支予算について 第2号議案　任期満了に伴う評議員の選出について 第3号議案　特別顧問の設置及び委嘱について 第4号議案　財団法人豊橋市国際交流協会職員就業規則の一部改正について 第5号議案　財団法人豊橋市国際交流協会情報公開規程の一部改正について 第6号議案　財団法人豊橋市国際交流協会個人情報保護規程の一部改正について

2　評議員会

回	年 月 日	場　　所	議　　事
書面開催	平成20年 4月1日 ㈫	書面議決	第1号議案　補欠監事の選任について
第1回	5月26日 ㈪	豊 橋 市 国　　際 交流協会	第1号議案　平成19年度事業報告及び決算報告について 第2号議案　補欠役員の選任について
第2回	11月13日 ㈭	豊 橋 市 国　　際 交流協会	第1号議案　補欠役員の選任について 第2号議案　平成21年度事業計画素案について
第3回	平成21年 3月27日 ㈮	豊 橋 市 国　　際 交流協会	第1号議案　平成21年度事業計画及び収支予算について 第2号議案　任期満了に伴う役員の選任について 第3号議案　財団法人豊橋市国際交流協会職員就業規則の一部改正について 第4号議案　財団法人豊橋市国際交流協会情報公開規程の一部改正について 第5号議案　財団法人豊橋市国際交流協会個人情報保護規程の一部改正について